essap
EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.

CONTRATO Nº 291/2012

En la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 26 días del mes octubre del año 2012, entre la Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay Sociedad Anónima **(ESSAP S.A.)** representada por el **Ing. Francisco Ramón Martínez Amarilla,** Presidente del Directorio, domiciliada en José Berges Nº 516 entre San José y Brasil, portadora del R.U.C. Nº 80024191-6, denominada en adelante **ESSAP S.A.,** por una parte, y, por la otra, la Firma **FUNDICIONES 16 DE JULIO**, domiciliada en Avda. Guamipitan Nº 1796 – Villeta, portadora del R.U.C. Nº 1073904-1, representada para este acto por el Señor **Blas Cáceres Franco,** denominada en adelante **EL PROVEEDOR,** denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato en el marco de la Licitación Pública Nacional Nº 02/2012 para la **"ADQUISICION DE CAÑOS, ACCESORIOS Y VÁLVULAS DE GALVANIZADO, BRONCE Y HIERRO FUNDIDO",** aprobado por Resolución de la Presidencia del Directorio Nº 510 /2012 de fecha 21 de Junio de 2012, el cual estará sujeto a las Cláusulas y Condiciones siguientes:

ARTICULO 1 – OBJETO

CLAUSULA 1.01. Por el presente Contrato **El PROVEEDOR** se obliga a proveer en el marco de la Licitación Pública Nacional Nº /2012 **"ADQUISICION DE CAÑOS, ACCESORIOS Y VÁLVULAS DE GALVANIZADO, BRONCE Y HIERRO FUNDIDO",** los Ítems Nros: 43, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 65, 70, 71, 73, 75, 76, 150, 151, 192 y 204.

ARTICULO 2 - DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

CLAUSULA 2.01. Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes: Contrato; Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones; Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el Portal de Contrataciones Públicas; La oferta de **EL PROVEEDOR**; La Resolución de adjudicación del Contrato y su respectiva notificación; y, Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato por el diez por ciento (10%) del Monto Total del Contrato. Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad será en el orden enunciado anteriormente.

ARTICULO 3 - IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

CLAUSULA 3.01. El Crédito Presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Subgrupo 390, Objeto del gasto específico 397 –

[illegible] e insumos metálicos, incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la [illegible].

[illegible] La ejecución presupuestaria del Contrato que afecte al ejercicio 2013, estará sujeta a la aprobación del Presupuesto General de Gastos de la **ESSAP S.A.** para dicho ejercicio.

CLAUSULA 3.03. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº 228.585.

ARTICULO 4 - PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

CLAUSULA 4.01. El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional Nº 02/2012 para la **"ADQUISICION DE CAÑOS, ACCESORIOS Y VÁLVULAS DE GALVANIZADO, BRONCE Y HIERRO FUNDIDO"**, aprobado por Resolución de la Presidencia del Directorio Nº 510 /2012 de fecha 21 de Junio de 2012.

ARTICULO 5 - PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Ítem Nº	Concepto	Cantidad Mínima	Cantidad Máxima	Precio Unitario (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)	Precio Total (IVA incluido)
43	Tapón de Bronce Ø 1" con estría	1800	3600	18.500	33.300.000	66.600.000
45	Tapón de Bronce Ø 2" con estría	100	200	32.000	3.200.000	6.400.000
46	Cruz de Bronce Ø 2" x 2" x 2" x 2"	250	500	210.000	52.500.000	105.000.000
47	Unión de Reducción de Bronce Ø 2" x 1" con estría	750	1500	37.500	28.125.000	56.250.000
48	Unión de Reducción de Bronce Ø 2" x 3/4" con estría	1000	2000	37.500	37.500.000	75.000.000
50	Tee de Bronce Ø 1" x 1" x 1" con estría	250	500	41.200	10.300.000	20.600.000
51	Tee de Bronce Ø 2" x 2" x 2" con estría	500	1000	195.000	97.500.000	195.000.000

52	Tee de Bronce Ø 2" x 2" x 1" con estría	150	300	155.700	23.355.000	46.710.000
53	Tee de Bronce Ø 1" x 1" x 3/4" con estría	260	520	41.200	10.712.000	21.424.000
54	Tee de Bronce Ø 3/4" x 3/4" x 1" con estría	160	320	41.200	6.592.000	13.184.000
55	Tee de Bronce Ø 3/4" x 3/4" x 3/4" con estría	1350	2700	41.200	55.620.000	111.240.000
56	Unión Tipo "A" de Bronce Ø 1" a 3/4" rosca-estría	2500	5000	18.500	46.250.000	92.500.000
57	Unión Tipo "A" de Bronce Ø 3/4" a 1/2" rosca-estría	2500	5000	16.000	40.000.000	80.000.000
58	Unión Tipo "A" de Bronce Ø 1"	1000	2000	22.000	22.000.000	44.000.000
60	Unión Tipo "B" Ø 3/4" con estría y rosca	7500	15.000	18.600	139.500.000	279.000.000
61	Unión Tipo "B" Ø 2" con estría y rosca	1000	2000	51.200	51.200.000	102.400.000
65	Unión Tipo "C" de Bronce Ø 3/4" D.D. con estría	15.000	30.000	13.500	202.500.000	405.000.000
70	Unión Tipo "C" de Bronce Ø 2" D.D. tipo Corpodin con estría	2.000	4.000	48.000	96.000.000	192.000.000
71	Unión Tipo "C" de Bronce Ø 4" D.D. con estría	250	500	185.400	46.350.000	92.700.000
73	Unión Tipo "E" de Bronce Ø 3/4" D.D. con estría y rosca	10.000	20.000	19.000	190.000.000	380.000.000
75	Unión Tipo "E" de Bronce Ø 2" D.D. con estría y rosca	2500	5000	51.000	127.500.000	255.000.000
76	Unión Tipo "E" de Bronce Ø 4" D.D. con estría y rosca	500	1000	187.000	93.500.000	187.000.000
150	Caja de H°F° p/ medidor de 1	135	270	330.000	44.550.000	89.100.000

151	Caja de Metal (nuevo sistema) para Medidor de 3/4	1000	2000	143.000	143.000.000	286.000.000
152	Caja de válvula Ø 4" cuerpo corto	150	300	350.000	52.500.000	105.000.000
204	Tapa con marco Triangular de HºFº	250	500	650.000	162.500.000	325.000.000

CLAUSULA 5.01. El monto total del Contrato asciende a la suma de Guaraníes Tres Mil Seiscientos Treinta y Dos Millones Ciento Ocho Mil (Gs. 3.632.108.000) I.V.A. Incluido.

CLAUSULA 5.02. En consideración a los pagos que la Contratante hará a **EL PROVEEDOR** conforme a lo estipulado en este Contrato, **EL PROVEEDOR** se compromete a proveer los Bienes al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

ARTÍCULO 6 - VIGENCIA DEL CONTRATO

CLAUSULA 6.01. El plazo de vigencia de este Contrato es de doce (12) meses, contados a partir de la fecha de suscripción del mismo (plurianual).

ARTICULO 7 - PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHA DE ENTREGA DE ANTICIPO Y AMORTIZACIONES

CLAUSULA 7.01. La **ESSAP S.A.**, podrá otorgar un Anticipo Financiero, siempre y cuando cuente con la disponibilidad financiera y que no podrá superar, en ningún caso, el 50% del monto de la ORDEN DE COMPRA, de conformidad al artículo 20º inciso q) de la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas.
El pago podrá ser efectuado dentro de los 30 (treinta) días siguientes de la presentación de la factura en mesa de entrada. El tiempo de trámite para el pago o retraso en el pago del Anticipo Financiero no afectara ni suspenderá los efectos del plazo del cumplimiento de la Orden de Compra.

La Contratante no realizará pago alguno, en ningún concepto, antes de obtener el correspondiente código de contratación, emitido por la Dirección General de Contrataciones Públicas, referente al proceso de contratación, del que deriva el presente Contrato. La solicitud de pago del Proveedor a la Contratante deberá ser realizada por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los Bienes entregados.

ARTÍCULO 8 - FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

CLAUSULA 8.01. En cada caso de solicitud de anticipo financiero, **EL PROVEEDOR** deberá presentar la solicitud de pago acompañado de la factura y de una Póliza de Garantía del 100% del valor del anticipo solicitado con vigencia a 30 días posteriores de la fecha de vencimiento de la Orden de Compra emitida.

La Garantía deberá ser tomada a prima única y sin franquicias, y deberá estar emitida exactamente en los términos del formulario de Garantía de Anticipo de la Sección VI del Pliego.

CLAUSULA 8.02. La Garantía de Cumplimiento de contrato adoptará alguna de las siguientes formas:

a) Garantía bancaria emitida por un banco establecido en la República del Paraguay que cuente con autorización del Banco Central del Paraguay, preparada con igual e idéntico texto que el formulario **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO,** que forma parte del presente **Pliego.**

b) Póliza de Seguros emitida por una Compañía autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay y que cuente con suficiente margen de solvencia.

El valor de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato corresponderá al **diez por ciento (10%) del valor total** del mismo, con vigencia igual a la del presente contrato.

La Firma adjudicada deberá presentar este documento dentro de los diez (10) días **calendarios siguientes** a la firma del contrato y la falta de su presentación será causa de **rescisión del contrato,** en cuyo caso la convocante podrá adjudicar el contrato en la **forma prevista** en el artículo 36°, segundo párrafo de la Ley N° 2051/2003., presentará la garantía de cumplimiento de Contrato y Pago.

ARTÍCULO 9 - MULTAS

CLAUSULA 9.01. En caso de demora en la entrega parcial o total de los bienes y cumplimiento del plan de entregas establecido en el presente Pliego de Bases y Condiciones se sancionará a **EL PROVEEDOR** con una multa equivalente al **0,5 % (cero punto cinco por ciento)** por cada día calendario de retraso, calculado sobre el valor total del bien no proveído.

En caso de que los atrasos, devengan una multa acumulada del 10%, la **ESSAP S.A.** se reserva el derecho de la rescisión del Contrato.

Esta multa se deducirá del pago total a efectivizarse a **EL PROVEEDOR**, o en su defecto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato y Pago.

Se descontará del plazo total, los días de atraso por fuerza mayor, siempre y cuando hayan sido presentado por escrito, a consideración de **ESSAP S.A.** dentro de los **ocho (8) días calendario de haberse producido.**

ARTICULO 10 - CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

CLASULA 10.01. La **ESSAP S.A.** podrá cancelar la licitación por caso fortuito o fuerza mayor.

De igual manera, podrá cancelarla cuando existan circunstancias, debidamente justificadas, que provoquen la extinción de la necesidad del servicio adquirir los bienes, o que de continuarse con el procedimiento, se pudiera ocasionar daño o perjuicio a la EMPRESA, en todos los casos de cancelación de la licitación los oferentes no tendrán derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna.

Asimismo, la **ESSAP S.A.** podrá ordenar la cancelación de la licitación pública, como consecuencia de la resolución de una protesta, en los términos del **Articulo 83 Inciso B), de la Ley 2051/03 "DE CONTRATACIONES PUBLICAS".**

CAUSAS DE RESCISION DEL CONTRATO POR PARTE DE ESSAP S.A. **El Directorio de la ESSAP S.A.** Podrá rescindir administrativamente los contratos, en los siguientes casos:

a) por incumplimiento de **EL PROVEEDOR**;
b) por quiebra o insolvencia de **EL PROVEEDOR.**
c) Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de cumplimiento del Contrato;
d) por suspensión del servicio, imputable al proveedor, por más de sesenta (60) días calendarios, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;
e) por fraude o colusión debidamente comprobado del proveedor desde la adjudicación hasta la finalización del Contrato;
f) por haberse celebrado un contrato contra expresa prohibición de ley 2051/2003; y,
g) en los demás casos estipulados en el Contrato, de acuerdo con su naturaleza.

La **ESSAP S.A.** iniciará el procedimiento de rescisión dentro de los quince (15) días calendarios siguientes a aquél en que se hubiere agotado el plazo límite de aplicación de las penas convencionales.
Si previamente a la determinación de dar por rescindido el Contrato, se hiciere entrega de los servicios y/o bienes, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del proveedor.

El procedimiento de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

1) se iniciará a partir de que al proveedor le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;

2) transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso; y,

3) la determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada al proveedor o al contratista dentro de los quince días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso a) de esta cláusula.

RESCISION DEL CONTRATO POR PARTE DE EL PROVEEDOR.

EL PROVEEDOR podrá dar por terminado el contrato, por las siguientes causas imputables a la **ESSAP S.A.**

a) por incumplimiento de las obligaciones contractuales por más de sesenta (60) días calendarios;

b) por la suspensión del servicio por más de sesenta (60) días calendarios, dispuestos por la **ESSAP S.A.**, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito; y,

c) cuando las especificaciones sean técnicamente inejecutables y no se hubiesen solucionado los defectos dentro de los sesenta días calendario siguientes a aquel en que **EL PROVEEDOR** lo hubiere hecho del conocimiento de la **ESSAP S.A.**

ARTÍCULO 11 - SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

CLAUSULA 11.01. Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay.

ARTICULO 12 - ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

CLAUSULA 12.01. Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a

partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del Contrato

En prueba de conformidad se suscriben dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.

ESSAP S.A.

Ing. Francisco Ramón Martínez Amarilla
Presidente

FUNDICIONES 16 DE JULIO

Señor Blas Cáceres Franco
EL PROVEEDOR